

50° ANIVERSÁRIO DO ESTABELECIMENTO DE RELAÇÕES DIPLOMÁTICAS ENTRE JAPÃO E CABO VERDE

1975-2025



Mensagem de Sua Excelência o Embaixador do Japão



Bom dia! Sou AKAMATSU Takeshi, Embaixador do Japão na República de Cabo Verde. Obrigado por aceitar esta brochura. O ano de 2025 marca o 50^o aniversário da independência da República de Cabo Verde, em 5 de Julho de 1975, tornando-o um ano de profundo significado histórico. Em nome do Governo e do povo do Japão, apresento os meus sinceros parabéns.

Simultaneamente, este ano marca também o 50.^o aniversário do estabelecimento das relações diplomáticas entre o Japão e a República de Cabo Verde, que ocorreu apenas seis dias após a independência. É, portanto, um ano de duplo significado para ambas as nações.

Ao longo destas cinco décadas, as relações bilaterais têm-se desenvolvido de forma constante nas esferas política, económica e cultural. Relembrando ao longo deste último ano, na esfera diplomática, Sua Excelência Dr. Correia e Silva, Primeiro-Ministro, participou na 9.^a Conferência Internacional de Tóquio sobre o Desenvolvimento de África (TICAD 9), realizada em Yokohama, em Agosto. Na esfera económica, Sua Excelência Eng. Santos, ministro do Mar, participou no Fórum Empresarial de Cabo Verde, realizado na sede da JETRO, em Tóquio, em Outubro, bem como no evento do Dia Nacional de Cabo Verde, no recinto da Expo Osaka-Kansai. A participação de tais dignitários não só contribuiu significativamente para o reforço da cooperação bilateral, como também proporcionou uma excelente oportunidade para divulgar amplamente o diversificado apelo de Cabo Verde — incluindo o seu ambiente empresarial e de investimento e os seus recursos turísticos — à indústria japonesa e ao público em geral.

Hoje, o Japão e Cabo Verde são parceiros importantes que partilham valores fundamentais, como o Estado de direito e a democracia, e a importância da sua cooperação é reforçada na atual situação internacional. Esta relação baseia-se numa história de estreita cooperação que remonta ao período imediatamente após a independência do país. O Japão tem prestado apoio numa vasta gama de domínios, incluindo a pesca, a economia azul, a segurança alimentar, a prevenção de catástrofes, infraestruturas, água e energia, saúde e saneamento, a educação e o desenvolvimento de recursos humanos, o apoio às mulheres, a cultura e o desporto.

AKAMATSU Takeshi,
Embaixador do Japão em Cabo Verde

História das relações bilaterais, intercâmbios entre personalidade

- ✧ **Julho de 1975:** Estabelecimento das relações diplomáticas entre a República de Cabo Verde e o Japão
- ✧ **Fevereiro de 1989:** Visita de Sua Excelência Sr. Da Luz, Ministro dos Negócios Estrangeiros, ao Japão (Cerimónia fúnebre «Grande luto»)
- ✧ **Novembro de 1990:** Visita de Sua Excelência Sr. Da Luz, Ministro dos Negócios Estrangeiros ao Japão (Cerimónia de entronização)
- ✧ **Outubro de 1993:** Visita de Sua Excelência Sr. Veiga Ministro da Economia e Coordenação (TICAD)
- ✧ **Outubro de 1998:** Visita de Sua Excelência Dr. Jesus, Ministro dos Negócios Estrangeiros e da Comunidade ao Japão (TICAD II)
- ✧ **Setembro de 2004:** Visita de Sua Excelência Sr. Barbosa Secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, da Cooperação e da Comunidade (TICAD III)
- ✧ **Setembro de 2006:** Assinatura do Acordo de Cooperação Técnica
- ✧ **Agosto de 2006:** Visita de Sua Excelência Sr. Sugiura Ministro da Justiça, a Cabo Verde
- ✧ **Mai de 2008:** Visita de Sua Excelência Sr. Pires, Presidente da República, ao Japão (TICAD IV)
- ✧ **Setembro de 2016:** Visita da Associação Parlamentar de Amizade Japão-UA a Cabo Verde
- ✧ **Outubro de 2018:** Visita de Sua Excelência Sr. Tavares, Ministro dos Negócios Estrangeiros e da Comunidade, também Ministro da Defesa, ao Japão (reunião ministerial da TICAD)
- ✧ **Agosto de 2019:** Visita de Sua Excelência Sr. Correia e Silva, Primeiro-Ministro, ao Japão (TICAD 7)
- ✧ **Outubro de 2019:** Visita de Sua Excelência Sr. Fonseca, Presidente da República, ao Japão (Cerimónia de tomada de posse)
- ✧ **Janeiro de 2024:** Visita da Exma. Sra. Mirian Vieira, Secretária de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação, ao Japão (Programa de convite a responsáveis estratégicos)
- ✧ **Agosto de 2024:** Visita de Sua Excelência Sr. Soares, Ministro dos Negócios Estrangeiros, da Cooperação e da Integração Regional ao Japão (Reunião Ministerial da TICAD)
- ✧ **Agosto de 2025:** Visita de Sua Excelência Sr. Correia e Silva, Primeiro-Ministro Correia e Silva ao Japão (TICAD 9)
- ✧ **Outubro de 2025:** Visita de Sua Excelência Sr. Santos, Ministro do Mar, ao Japão (Dia Nacional de Cabo Verde no âmbito da Exposição Universal de Osaka-Kansai)

Principais notícias bilaterais em 2025



Março:

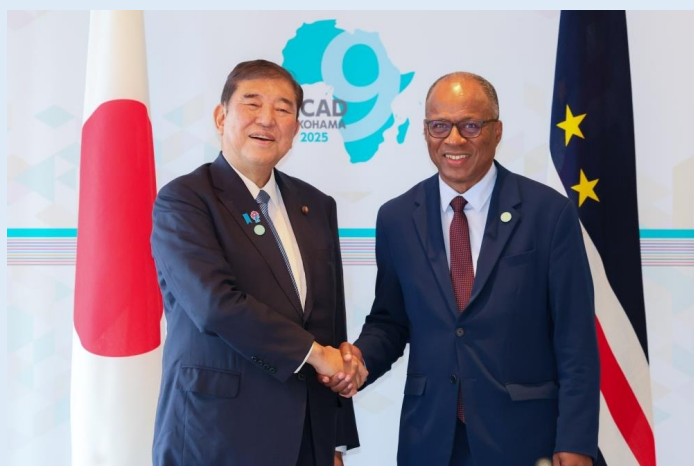
Organização de um evento cultural em comemoração do 50.º aniversário do Estabelecimento das Relações Diplomáticas entre Cabo Verde e o Japão em Praia e Mindelo

< Fotografia: © CNAD > < FB (Ministério da Cultura) >



< Fotografia: ©Presidência da República >

Junho: Entrega das cartas credenciais pelo Exmo. Sr. AKAMATSU, Embaixador do Japão, ao Exmo. Sr. Presidente Neves



<Cimeira Japão-Cabo Verde >

Agosto: Visita de Sua Excelência Dr. Correia e Silva Primeiro-Ministro por ocasião da TICAD 9 em Yokohama e encontro com o ex-Primeiro-Ministro Ishiba

Cooperação económica

< Fotografia: ©JICA >

Setor das pescas e da economia azul (Principais projetos)

1986: “Projeto de exploração das radiocomunicações marítimas” (doação)



1998-1999: “Projeto de construção do porto de pesca do Mindelo” (doação)



2001-2002: “Projeto de ampliação das instalações do porto de pesca da Praia” (doação)



2007: “Projeto de expansão do Porto Pesqueiro de Mindelo” (doação)



2020: “Programa de desenvolvimento económico e social” (fornecimento de equipamentos de pesca, tais como máquinas de gelo e motores fora de borda) (doação)

2020-2024: “Projeto de reforço das capacidades de gestão conjunta dos recursos haliêuticos em grande escala” (cooperação técnica)

2024-2027: “Projeto regional de promoção do desenvolvimento da economia azul em grande escala através da melhoria da cadeia de valor haliêutica” (cooperação técnica)

< Crónica 1 (pontos comuns entre o Japão e Cabo Verde) >

A pesca também é um ponto em comum. Na década de 1960, muitos atuneiros japoneses faziam escala nos portos cabo-verdianos. O ano de 2026 marcará o 30.º aniversário da assinatura do acordo de pesca entre o governo cabo-verdiano e a Japan Tuna

“Cooperação técnica através da Fundação Japonesa para a Cooperação Pesqueira Internacional (OFCF Japan) no domínio da pesca”

< Fotografia: ©OFCF Japan >



< Tarrafal de monte trigo, Santo Antão em 2013 >



< Salamansa São Vicente em 2018 >



< Formação em Gestão das Pescas em 2018 Japan >



< Salamansa, São Vicente em 2018 >



< Formação em Gestão das Pescas em 2013 >



< Porto novo, Santo Antão em 2014 >

“Cooperação técnica através da Fundação Japonesa para a Cooperação Pesqueira Internacional (OFCF Japan) no domínio da pesca”

1980 a 2024 (todos os anos exceto 1989, 2012 e 2013): “Ajuda alimentar” (doação) - 43 projetos foram implementados até 2024



Cerimónia de assinatura do Acordo por Troca de Notas entre o Japão e o Governo de Cabo Verde e à Cerimónia de entrega dos produtos alimentares

2009: “Projeto de melhoria da capacidade de resposta a catástrofes naturais relacionadas com as alterações climáticas” (doação)

2019: “Programa de desenvolvimento económico e social” (fornecimento de unidades móveis de dessalinização de água do mar e camiões-cisterna, etc.) (doação)

< Crónica 2 (pontos em comum entre o Japão e Cabo Verde)>

O Japão e Cabo Verde têm em comum o facto de serem países insulares com vulcões. Em novembro de 2014, a erupção do vulcão da ilha do Fogo causou um duro golpe ao turismo e à agricultura (em particular à produção de vinho) nas aldeias situadas nas proximidades da cratera (o Japão prestou uma ajuda de emergência no valor equivalente a 3,5 milhões de ienes).

No dia 23 de novembro de 2014, devido à erupção do vulcão Pico do Fogo na ilha do Fogo, realizou-se, no dia 23 de dezembro de 2014, uma cerimónia de entrega de 20 geradores e acessórios (equivalentes a 3,5 milhões de ienes) com o objetivo de apoiar os residentes que viviam em abrigos e outros locais.



Setor das infraestruturas, água e energia (Principais projetos)

< Fotografia: ©JICA >

2004: “Projeto Desenvolvimento das Águas Subterrâneas e Abastecimento de Água em Santiago (doação)”



< Hidrantes públicos, tanques e salas de máquinas >

2011: “Projeto Desenvolvimento de Sistemas de Transporte e Distribuição de Eletricidade em Seis ilhas de Cabo Verde” (empréstimo)”



2011: Projeto de construção de instalações de abastecimento de água na ilha de São Vicente (apoio a projetos locais)



2013: Projeto de Desenvolvimento do Sistema de Abastecimento de Água na Ilha de Santiago (empréstimo)



< Usina de dessalinização (imagem ilustrativa) >

Setor da educação e da formação (Principais projetos)

2010: Projeto de construção da residência estudantil em Ribeira Brava (ilha de São Nicolau) (apoio a projetos locais)



Programa de estágio no Japão - **Programa de Co-Criação de Conhecimentos (KCCP)** - para funcionários públicos: 483 beneficiários

< Entrevista1: Edilena Cruz – Estagiária da JICA ICT >

"Meu nome é Edilena Cruz e sou de Cabo Verde. Quando participei do programa de treinamento da JICA no Japão, trabalhava no Ministério das Finanças de Cabo Verde. Minha função envolvia a gestão de processos administrativos.

Atualmente, trabalho no Banco de Cabo Verde, no departamento de supervisão microprudencial, onde me especializo em metodologias de supervisão e sistemas de informação

O treinamento que frequentei intitulava-se "Capacitação para o Planejamento de Projetos de TIC". Ele me permitiu adquirir conhecimentos valiosos sobre o planejamento, a implementação e a gestão de projetos de TIC no setor público. Este treinamento aprimorou significativamente minha capacidade de planejar e gerenciar projetos de TIC com mais eficácia."



Envio de especialistas japoneses para Cabo Verde:
35 especialistas japoneses

Iniciativa ABE: 1 beneficiário

Programa de bolsas de estudo no Japão : para estudos universitários: 18 beneficiários

< Entrevista2: Senhora Kyara Dos Santos, da ilha de Santiago, Praia >

“Bolseira na Universidade de Tohoku na área de investigação médica.

Nestes oito meses como bolseira no Japão, encontrei muito mais do que esperava: descobri novas paixões, fui desafiada a crescer e vivi momentos que guardarei para sempre. Longe de casa, aprendi a ver o mundo — e a mim próprio — com outros olhos. Cada dia trouxe uma mistura única de surpresa, gratidão e descoberta, tornando esta experiência uma das mais marcantes da minha vida. Gostaria de expressar a minha mais profunda gratidão pela oportunidade inestimável que me foi concedida de prosseguir os meus estudos no Japão como bolseira.”



< Entrevista3: Dara Lopes Dias Fonseca - da ilha do Sal >

- Radiologia de Diagnóstico na Universidade de Hiroshima

“A celebração deste ano dos 50 anos de cooperação entre o Japão e Cabo Verde tem um significado muito especial para mim. Graças à generosa bolsa MEXT do Governo do Japão, iniciei a minha jornada no país em Maio de 2022, com estudos intensivos de língua japonesa, e comecei oficialmente o meu programa de Doutoramento em Radiologia de Diagnóstico na Universidade de Hiroshima em Outubro de 2022. Sendo esta a minha primeira experiência num programa de investigação. Um dos acontecimentos mais memoráveis e significativos da minha vida académica até agora foi a publicação do meu primeiro artigo científico: “Intracellular enhanced technique for gadoxetic acid enhanced hepatobiliary phase magnetic resonance images: utility for evaluating hepatic function”.



Ao olhar para a conclusão do meu Doutoramento, prevista para Setembro de 2026, o meu maior desejo é ser uma ponte de cooperação entre o Japão e Cabo Verde. Pretendo contribuir para o desenvolvimento do intercâmbio médico e académico entre os dois países, dando continuidade ao espírito de parceria que tornou esta jornada possível.

Setor da saúde e higiene (Principais projetos)

2013: Projeto de melhoria dos veículos de recolha de lixo da cidade da Praia (ilha de Santiago) (apoio a projetos locais)



2021: Programa de desenvolvimento económico e social (fornecimento de equipamentos de telemedicina) (doação)



< No contexto da propagação da infeção por COVID-19, a cerimónia de assinatura do mecanismo de intercâmbio de notas diplomáticas realizou-se na capital do Senegal, Dacar, entre o Embaixador do Japão e o Embaixador de Cabo Verde.>

2022: Projeto de melhoria das ambulâncias da cidade da Praia (ilha de Santiago) (apoio a projetos locais)



< Crónica 3 (pontos comuns entre o Japão e Cabo Verde) >

Os habitantes de Mindelo receberam calorosamente os marinheiros japoneses, e laços de amizade foram criados entre eles. Começaram a chamá-los de «Sayko» e até compuseram uma canção intitulada «Sayko Dayo».

*Brinca sabe so nos so
Passa sabe so nos so
Dansa sabe so nos so
Qu'é di grupo Saiko Dayo
Se alguem t'entra li
Es ca têm nada pa fazê li
Entra é so nos so
Qu'é di grupo Saiko Dayo*

Apoio às mulheres

2014: Projeto de renovação do centro para mulheres de Porto Novo, ilha de Santo Antão (ilha de Santo Antão) (apoio a projetos locais)

2025: Projeto de construção de um centro de formação profissional para vítimas de violência de género em Praia (apoio a projetos locais)

Cultura e desporto

1989: Doação de equipamento de projeção e sonorização para a sala cultural municipal de Praia

2000: Doação de equipamento desportivo para o estádio Vava Duarte

< Crónica 4 (O Karatê que se diz ter sido transmitido em Cabo Verde pelos pescadores japoneses que faziam escala em Mindelo) >

Além disso, os marinheiros japoneses teriam ensinado karatê aos cabo-verdianos, e essa disciplina teria se espalhado por Cabo Verde, principalmente em Mindelo.

< Fotografia: © JKS Cabo Verde >



Contracapa

Site da embaixada :

<https://www.sn.emb-japan.go.jp/jointad/cv/fr/index.html>



Redes sociais da embaixada :

<https://x.com/JapanEmbSenegal>



<https://www.facebook.com/profile.php?id=100078921276471>



<https://www.instagram.com/japanembseNEGAL/>



Site do Ministério dos Negócios Estrangeiros

<https://www.mofa.go.jp/>



Redes sociais do Ministério dos Negócios Estrangeiros :

https://x.com/MofaJapan_en



<https://www.facebook.com/Mofa.Japan.en>



https://www.instagram.com/mofa.jp_en/



YOUTUBE

<https://www.youtube.com/@mofachannel>





Esta brochura foi produzida pela
Embaixada do Japão em Cabo Verde